

## *La estructura de predicado de los adjetivos intensificativos*

---

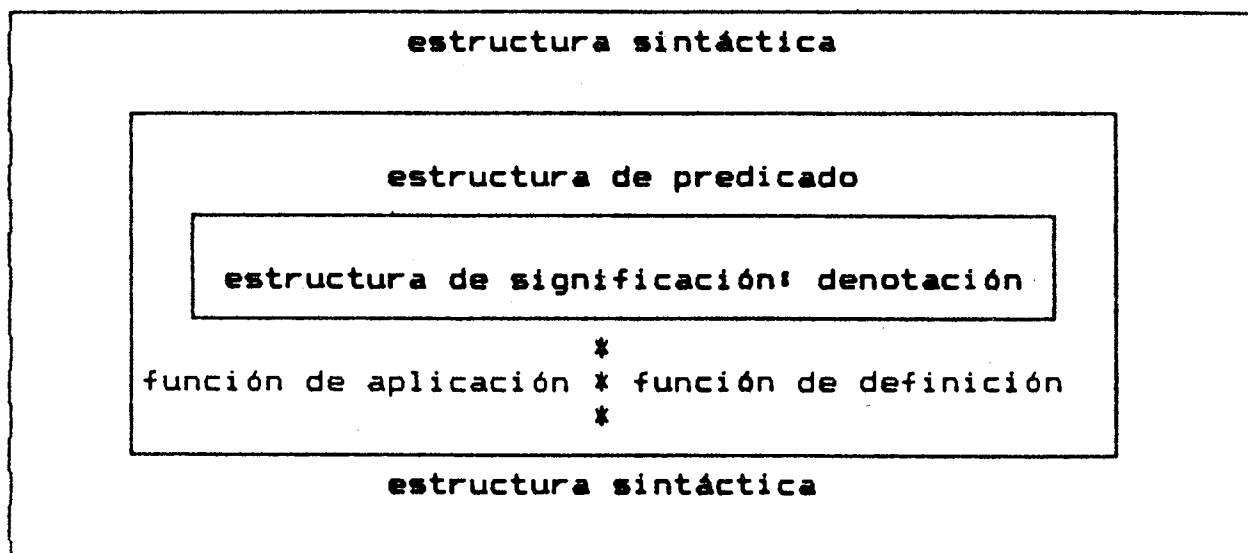
Jesús Gerardo Martínez del Castillo  
Facultad de Humanidades. Almería

El adjetivo es una palabra de sentido pleno dotada de una estructura de predicado, una estructura de significación y una estructura sintáctica. Como estructura de predicado ejerce dos funciones: la función de aplicación de su propio contenido al contenido de su núcleo, y la función de definición de su núcleo. Como estructura de significación el adjetivo denota un estado de cosas no delimitado ni definido en sus términos, una cualidad, o una dimensión abierta. Como estructura sintáctica el adjetivo funciona de una manera u otra según sea su propio aporte significativo, su propio aporte predicativo y su propio aporte comunicativo o de intencionalidad expresiva del hablante.

1. Las tres estructuras del adjetivo funcionan a la vez. Una expresión determinada se puede descomponer y analizar en cada una de sus estructuras significativas. Los usos especiales de los adjetivos (adjetivos dinámicos, adjetivos no inherentes, adjetivos no graduables, adjetivos intensificativos, o adjetivos restrictivos) son desviaciones de la naturaleza de los mismos causadas y originadas en el propio funcionamiento y uso de los adjetivos en el habla de la lengua.

2. Gráficamente podemos representar al adjetivo de la siguiente manera:

gráfico



3. Existe una jerarquía o dependencia de unas estructuras de otras. La estructura de significación representa el foco dimanador según el cual se agrupan y se forman las otras dos; es la más central e importante del adjetivo. La estructura de predicado define al adjetivo en cuanto a su actuación respecto a los demás elementos con los que va relacionado. Y la estructura sintáctica, que es la más externa y la que depende de las otras dos, es la que define al adjetivo en relación al resto de los elementos con los que va combinado; es la que primero aparece, y es manifestación de las otras dos.

Ilustramos esto con un ejemplo. El adjetivo 'verde' significa de por sí un determinado color. Denotativamente es un lexema que la lengua ha provisto de un determinado significado. No obstante, la proximidad de significado, proximidad percibida a la vez empíricamente y en cuanto significado lingüístico, entre el color verde en las plantas y la corta edad de las mismas ha hecho que connotativamente 'verde' signifique [DE EDAD: corta], sema que es el que, por otro lado, define a 'joven'. De esta manera tenemos que un *árbol verde* es un árbol joven, que un proyecto poco elaborado es un *proyecto verde*, y que 'verde' en esta acepción se pueda combinar con el verbo 'estar' y no con el verbo 'ser'. La lengua ha incorporado, así, a su significación primitiva, su significación propia, un significado originado por la proximidad significativa de dos conceptos del mundo real, ya sea causado por la metonimia, ya sea por la metáfora o ya sea por la intención significativa del hablante. El lexema 'verde' ha incorporado a su estructura de significación un significado originado cuando el hablante ha tratado de desempeñar la función de aplicación del propio contenido del adjetivo y la función de definición del núcleo del mismo añadiéndole su propia intención expresiva, es decir, cuando el hablante ha puesto en funcionamiento la estructura de predicado del adjetivo, cuando el hablante ha empleado el lexema adjetival como predicado. La estructura sintáctica del mismo se pone, a su vez, de manifiesto cuando los hablantes quieren combinar dicho lexema con una significación u otra, y con determinados elementos de la lengua. Así, el hablante dirá *el proyecto está verde* y rechazará expresiones como *\*el proyecto es verde*; distinguirá entre *el árbol es verde* y *el árbol está verde*.

4. Los usos especiales del adjetivo, aquellos cuya existencia nos hace hablar de adjetivos centrales y de adjetivos periféricos o marginales (Quirk *et al.*, 1985: 403), o más propiamente, aquellos usos no universales de los adjetivos, son desviaciones de la naturaleza propia del adjetivo, o, aproximaciones expresivas por parte del adjetivo a estados de cosas complejos y difíciles desde la que podríamos llamar perspectiva adjetival.

5. Los adjetivos dinámicos (*a cruel man*) son la expresión estática de un estado de cosas complejo, dinámico y controlado. Representan la adaptación de la naturaleza adjetival a estados de cosas que por su propia complejidad necesitarían una mayor disponibilidad de medios expresivos. La lengua los denota desde las perspectiva de lo aplicable, desde la perspectiva de lo definidor y lo proyectable, y, por tanto, desde la perspectiva de lo estático, es decir, desde la perspectiva propia de los adjetivos.

6. Los adjetivos no inherentes (*an old friend, a firm friend*), a su vez, representan desviaciones modales de la predicación propia de los adjetivos. Son la aplicación de los adjetivos a clases léxicas de objetos que no son las propias de los mismos. La información que comunican en estos casos es mayor que la que suministran usados en sentido propio, pero nunca es directa, ni definidora de sus núcleos, ni consiste en la aplicación total de los adjetivos sobre sus núcleos. Representan hechos del habla incorporados, muchos de ellos, en el lexicón de la lengua.

7. Los adjetivos no graduables (*Charity is the greatest of Christian virtues, an adolescent girl*) ponen de manifiesto en primer lugar la función definidora de la estructura de predicado de los adjetivos. Llegan, así, a definir las clases de objetos representadas por sus núcleos. Ciñen su función adjetival a una sola función predicativa, manteniendo, a su vez, su estructura de significación. Significan aplicándose a sí mismos y definiendo a sus núcleos.

8. La propia estructura de significación de los adjetivos se pone de manifiesto en la intensificación del adjetivo. La naturaleza semántica del adjetivo es la expresión de una cualidad o un continuum significativo, que como tal permite matizaciones en sus puntos de significación y no está delimitado en sus extremos. Lo más normal es que los adjetivos puedan ser intensificados, pero un gran número de ellos no admiten tal recurso expresivo. No obstante, no forman en sí mismos un grupo homogéneo, ni es un solo rasgo o parámetro el que los define. Son el resultado de distintas variables. No admiten ser intensificados, por ejemplo, los adjetivos no inherentes, ni algunos adjetivos intensificativos, ni muchos no graduables, etc.

La intensificación del adjetivo se realiza mediante los llamados intensificadores, elementos de carácter adverbial que limitan magnitudes. El adjetivo semánticamente es una magnitud hasta cierto punto continua, que es matizada por la misma presencia de los intensificadores. La matización resultante está determinada por el intensificador, que remite la mayor de las veces el contenido del adjetivo al propio contenido del mismo. Así, en *the man is very old*, 'man' es definido por 'old' de tal manera que 'old' es la propia limitación de su propio contenido; la propia dimensión abierta del adjetivo se convierte en su propia especificación. Es como si dijéramos «MAN is defined by OLD in such a way that OLD is specified by OLD». La dimensión abierta se vuelve sobre sí misma y se convierte en una dimensión definida y delimitada en y por su propio contenido.

9. *Los adjetivos intensificativos*. Pero los adjetivos mismos pueden, a su vez, ser el criterio de la delimitación del contenido de los sustantivos a los que acompañan y modifican. Es el caso de los adjetivos intensificativos. Los adjetivos pueden ellos mismos ser los intensificadores de otros elementos, y, a veces, de otros adjetivos. Adquieren de esta manera un carácter adverbial que los asemeja a los intensificadores. Los adjetivos, sin dejar de ser adjetivos, se expanden adverbial y modalmente para delimitar a otros elementos.

Quirk *et al.* (1985: 429) distinguen tres tipos de adjetivos intensificativos: los enfatizadores, los amplificadores y los intensificativos de efecto contrario (*downtoners*).

9.1. *Los adjetivos intensificativos enfatizadores*. Son aquellos que realzan el contenido de los sustantivos con los que van combinados. Representan la expansión natural del contenido del adjetivo a funciones de tipo modal. No hay en esta expansión ampliación de su propio contenido, sino restricción de su propia denotación. Así, en los ejemplos, *a true scholar, a clear failure, pure fabrication, a real hero, a plain nonsense, the simple truth*, los adjetivos de estas combinaciones equivalen a la expresión modal de una oración atributiva, llevando consigo una serie de limitaciones de tipo sintáctico. Los ejemplos de arriba se pueden interpretar como «he is really a scholar», «it is clearly a failure», «it is purely a fabrication», «he is really a hero», «it is plainly a nonsense», y «it is simply the truth». El contenido ilimitado del adjetivo, que se puede intensificar, comparar, usar atributiva y predicativamente, ha sido restringido a significar unilateralmente y a indicar la significación y el sentido único como ha de interpretarse el núcleo

al que acompañan y al que modifican. El lexema 'fabrication' no está definido por 'pure', ni 'hero' por 'real'; meramente 'pure' y 'real' nos indican el sentido en el que se ha de concebir 'fabrication' o 'hero'. Y este sentido tiene que ver con la predicación de la existencia en sí del núcleo. Indican algo atañente a la realización o no de la predicación, no al predicado básico que representan 'fabrication' y 'hero'.

La predicación aportada por los adjetivos intensificativos enfatizadores difiere grandemente de la predicación aportada por el adjetivo en su uso normal. Si comparamos *a true scholar* con *an old house* veremos las grandes diferencias que separan a la primera de la segunda construcción. El adjetivo *old* se aplica, define y se proyecta en su totalidad sobre *house*; es el fundamento de la predicación, y por sí mismo llega a establecer un enunciado, a hacer una predicación. Por otro lado, *true* no se aplica, ni define, ni se proyecta sobre *scholar*; tampoco es por sí mismo el fundamento de la predicación; esencialmente la predicación denotada es una designación, función que es aportada por el sustantivo, no por el adjetivo; éste meramente contribuye a una especificación modal de la misma. La combinación *an old house* es semántica e inmanentemente independiente; el fundamento de la predicación es el adjetivo:

OLD<sub>(A)RP1</sub> [ $x^1$ : NP <house> ( $x^1$ )]<sub>Affectum</sub>

*A true scholar* no se entiende si no es como expresión de una oración atributiva con el verbo 'be':

BE<sub>(V)</sub> [ $ilx^1$ : NP <scholar> ( $x^1$ )]<sub>0</sub>  
 [ $y^1$ : Adv <truly> ( $y^1$ )]<sub>Manner</sub>

La razón de ser de los adjetivos intensificativos enfatizadores es la de servir de especificación modal de un estado de cosas estático y de carácter de atribución o identificación, esencialmente una designación, expresado desde la perspectiva del sintagma nominal modificado por un adjetivo. Los adjetivos no afectan al sustantivo modificando su contenido o su referencia, sino que afectan a la veracidad del enunciado, algo que no tiene nada que ver con el aporte significativo propio del sustantivo como predicado básico, sino con el enunciado mismo o predicación resultante, y ésta es de carácter atributivo.

La equivalencia gramatical entre la construcción de adjetivo intensificativo enfatizador y la construcción de carácter atributivo no siempre es posible. La lengua no siempre dispone de construcciones equivalentes. Por ejemplo, *an outright lie* quizá no tenga una expresión equivalente formada con los mismos elementos en distinta función gramatical. Su significado y su función, no obstante, son la expresión de un aspecto de carácter modal en un enunciado de carácter atributivo.

9.1.1. La primera característica que distingue a los adjetivos intensificativos enfatizadores, y que los separa del funcionamiento normal de los adjetivos, es que no definen directamente a sus núcleos. Son, por tanto, adjetivos no inherentes. Como tales predicen un aspecto circunstancial de una oración. En este caso concreto predicen el aspecto modal de una clase de oraciones, las oraciones atributivas.

9.1.2. Los adjetivos en su uso normal pueden combinarse con sustantivos de carácter dinámico y dar, con ello, lugar a una predicación modal, es decir, pueden llegar a tener un relator predicativo de carácter modal (Aarts & Calbert, 1979: 104). Es el caso de

*rapid calculations*, o *quick answer*, o en español, *usted podrá pagar en doce cómodos plazos*. El adjetivo en estos casos es la expresión del aspecto modal de toda la oración. Los ejemplos anteriores se pueden interpretar como «they calculated rapidly» o «they answered quickly» o «usted podrá pagar cómodamente en doce plazos».

Las diferencias entre los adjetivos con relator predicativo modal y los adjetivos enfatizadores es la misma que existe entre una oración predicativa y una oración atributiva. La primera es la expresión de un estado de cosas concreto con información semántica sobre el mismo; y la segunda es la expresión de una identidad entre dos unidades significativas (o una unidad significativa y un referente), o la expresión de la existencia de un sujeto. El aspecto modal en una y otra es básicamente el mismo, pero en las oraciones predicativas va ligado a una significación compleja mientras que en las oraciones atributivas va ligado a la mera designación, la predicación que meramente establece la identidad de dos unidades significativas o la existencia de una unidad léxica. Las predicaciones de una oración predicativa introducen matices y segmentos de información que no aparecen en la mera expresión de una predicación atributiva. Comparemos, *quick answer* frente a *pure fabrication*. El carácter dinámico del sustantivo con el que va combinado el adjetivo con el relator predicativo de carácter modal ('answer') se pone de manifiesto en la predicación, cosa que no ocurre en el caso con el adjetivo intensificativo. Si 'fabrication' puede considerarse, —de hecho es un acto de la imaginación—, como un estado de cosas dinámico, en esta combinación no aparece como dinámico sino como la mera modificación de la existencia del significado de su núcleo. La separación entre una y otra construcción es, pues, de carácter expresivo, semántico y predicativo: una estado de cosas complejo, dinámico, y, en cuanto que es expresión del mismo, predicativo, frente a un estado de cosas estático y atributivo.

El valor modal del adjetivo intensificativo amplificador dentro de una predicación de carácter atributivo se ve claro cuando éste aparece modificando combinaciones más amplias en las que aparecen otros tipos de elementos. Es el caso de *the incredible shrinking man* (texto de una viñeta publicada por Newsweek, 8-3-91, al terminar la Guerra del Golfo, sobre cómo Sadam Husein se encoge progresivamente). El adjetivo 'incredible' modifica a la vez a su núcleo e intensifica a un participio. La interpretación ha de hacerse en el mismo sentido, «incredible enough, it is the shrinking man».

Los adjetivos intensificativos enfatizadores son, pues, el aspecto modal de una predicación atributiva. Constituyen una desviación hacia aspectos modales de la forma como los adjetivos cumplen sus propias funciones predicativas dentro de una predicación atributiva, indicándonos, a la vez, la forma restringida como ha de interpretarse el núcleo al que acompañan.

10.1 *Los adjetivos intensificativos amplificadores*. Distinguimos dos tipos de función intensificativa amplificadora de los adjetivos.

10.1.1 *Amplificación de los sustantivos dinámicos*. Los adjetivos amplificadores están fundamentados en un recurso de tipo pragmático. Contribuyen, sin limitaciones de tipo sintáctico, a la expresión enfática de un sustantivo ampliando su contenido. Pueden, así, desempeñar la función atributiva y la función predicativa. El efecto amplificador de la combinación es dado por la naturaleza dinámica del sustantivo. Adjetivos tales como 'great', 'total' o 'complete' se combinan con sustantivos dinámicos, y amplían el contenido de los mismos. De esta manera la propia denotación de los sustantivos aparece como el elemento a resaltar de la predicación. Así, por ejemplo, en *a complete victory*, *a great destruction*, *total loss* o *great loss* la función del adjetivo no es más que hacer

fijar la atención de los hablantes sobre la propia denotación de los sustantivos. El sustantivo, debido a su carácter dinámico y, a veces, controlado, aparece como una dimensión incompleta especificada por efectos de la misma combinación en la que es modificado con tales adjetivos. Los ejemplos anteriores se han de interpretar como «it is a victory in such a way that it is victory», «it is a destruction in such a way that it is destruction»; o de otra forma más sencilla, «it is a victory, victory (in itself)».

Semánticamente no hay un verdadero aporte significativo por parte del adjetivo. Si analizamos estas expresiones desde la óptica de las funciones semánticas y predicativas del adjetivo encontraremos que en estas expresiones el adjetivo no es el elemento que establece la predicación, sino meramente un elemento que predica sobre la plenitud o compleción del sustantivo en cuestión que es dinámico y, a veces, controlado. El adjetivo aplica su contenido sobre el contenido del sustantivo, define al sustantivo y proyecta su significado sobre el significado del sustantivo, de forma tal que el aporte semántico de la combinación revierte sobre el propio significado del sustantivo. En *a great loss*, por ejemplo, 'great' semánticamente no aporta más que la compleción o plenitud de 'loss', el sustantivo con el que va combinado; igual ocurre con 'total' en *total destruction* o en *total victory*. Siendo sustantivos de tipo dinámico, controlado o no controlado, aparecen como entidades que pueden ser completadas o especificadas en sí mismas, es decir, aparecen consideradas como dimensiones, no como entidades, y como tales especificadas en cuanto a su compleción o plenitud. En sí mismos 'victory', 'loss' o 'destruction' son entidades de tipo abstracto que denotan un estado de cosas completo; no obstante, en esta combinación aparecen como una dimensión abierta matizada en cuanto tal dimensión susceptible de compleción o plenitud.

Debido al carácter dinámico del sustantivo con el que van combinados, los adjetivos amplificadores no tienen limitaciones de tipo sintáctico en cuanto a su función atributiva o predicativa. Así podemos encontrar usos como *a total destruction* o *the destruction was total*, *a complete victory* o *the victory was complete*, o *the victory was total*.

10.1.2 *Amplificación de los sustantivos definidos por una restricción clasemática.* El carácter de los sustantivos usados con los adjetivos intensificativos amplificadores puede no ser dinámico, y entonces la estructura de predicado de la combinación es muy distinta. Expresiones tales como *a firm friend*, *a close friend*, *a fierce antagonist*, o *an extreme enemy* son usos que amplían el contenido del sustantivo pero de forma limitada semánticamente, con un carácter predicativo distinto y, consecuentemente, con una estructura sintáctica distinta. Las combinaciones resultantes en estos casos se pueden considerar hasta cierto punto como ampliaciones del contenido del sustantivo de la combinación, o al menos, son ampliaciones de los mismos de forma no tan clara como con los sustantivos dinámicos.

Ejemplos tales como los anteriores son, ante todo, usos no inherentes del adjetivo, y su estructura de predicado funciona de forma muy distinta a la mera ampliación del contenido del sustantivo. Si bien con los adjetivos dinámicos el aporte significativo de los adjetivos intensificativos amplificadores era nulo, con los usos no inherentes significan mediante las relaciones de significación que introduce su propia estructura de predicado.

Los adjetivos no inherentes, o usos no inherentes de los adjetivos, representan, o bien la aplicación al adjetivo de clasemas distintos a los que le son propios, o bien la aplicación al adjetivo de su propio clasema pero definido por algún tipo de restricción clasemática. El adjetivo, así, es la base de la predicación, y establece relaciones semánticas y predicativas nuevas. La función de los adjetivos no inherentes no es meramente

el ampliar el contenido del sustantivo, ya que aportan por sí mismos relaciones significativas de carácter circunstancial.

10.1.2.1. En el caso de los adjetivos intensificativos amplificadores se trata de adjetivos definidos por el clasema [+HUMAN] restringido por una relación de tipo social tal como [+HUMAN: in a relationship of friendship: positive] (caso de *close friend* o *firm friend*), o [+HUMAN: in a relationship of friendship: negative] (caso de *an extreme enemy*), o [+HUMAN: in a relationship of opposition] (caso de *a strong opponent*). La presencia en su clasema de dicha restricción de tipo social crea relaciones semánticas que consisten en la separación de los aspectos que intervienen en su propia estructura de predicado. Distinguen y separan lo que es el clasema en sí ([+HUMAN]), de la restricción que lo caracteriza, y por supuesto, de la referencia. Y no predicán del clasema sino de la restricción clasemática de tipo social que define al mismo. En ningún caso en estos ejemplos estamos predicando ni de la referencia de estas combinaciones (no tiene ningún sentido decir, *\*he is close*, ni *\*he is firm*, ni *\*he is extreme*); ni del clasema en sí (*\*the friend is close*, *\*the friend is firm*, *\*the enemy is strong* —significaríamos otra cosa—); sí estamos predicando, sin embargo, del clasema considerado en cuanto portador de la relación social que establece, *a firm friend* («someone who is firm as a friend»).

Así es posible predicar el grado de fidelidad, 'firmness', de la amistad que distingue a un ser humano (*the firmness of his friendship to me*), pero no dicha relación de intimidad del ser humano en cuanto amigo (*\*the friend is firm*). Son, por consiguiente, cosas distintas el clasema en sí, [+HUMAN], la restricción clasemática, [in a social relationship of friendship], y la referencia, los objetos concretos de los que se predica. Y todo este aporte significativo es aportado por el clasema, elemento que crea relaciones de tipo semántico (usos no inherentes del adjetivo, relaciones sintagmáticas —clase de elementos con los que se puede combinar—, relaciones paradigmáticas), y usos y limitaciones de tipo sintáctico (uso amplificador, posibilidad de emplearse sólo en función atributiva).

10.1.2.2. La clase de adjetivos con función intensificativa amplificadora que se emplean como no inherentes con sustantivos que denotan entidades de tipo concreto, tales como 'friend', 'enemy', 'opponent', 'antagonist', guarda estrecha relación con los sustantivos de tipo abstracto que denotan el estado jerárquicamente superior que define a los sustantivos. Es decir, los adjetivos empleados en combinación con 'friend', 'enemy', 'opponent', 'antagonist', como no inherentes y con función intensificativa amplificadora son aquellos que se emplean propiamente para definir los estados de cosas de tipo abstracto que denotan sustantivos tales como 'friendship', 'enmity', 'opposition', 'antagonism', 'companionship'. Por ejemplo, 'friendship' se define propiamente si es grande ('great'), o estrecha ('close'), o fiel ('firm'); y 'enmity' se define por el hecho de que sea grande ('great'), o extrema ('extreme'), o fuerte ('strong'), o abrumadora ('formidable'). Todos estos adjetivos se pueden emplear como intensificativos amplificadores con los correspondientes sustantivos concretos formando usos no inherentes. Con ello aplicamos a sustantivos concretos definidos por una restricción clasemática los adjetivos que definen el estado abstracto propio de la restricción clasemática. Es posible decir *a close friend* y *close friendship*, en incluso, *the closeness of my friendship to him*, pero no tiene sentido decir *\*the friend is close*, ni mucho menos *\*he is close*. La conexión que existe entre los sustantivos concretos y los correspondientes sustantivos abstractos en estos casos es clara.

Así, pues, este tipo de adjetivos intensificativos amplificadores son manifestación de

la estructura semántica sintagmática y jerárquica de un determinado tipo de sustantivos. Estos no admiten más adjetivos que los que son propios de aquel estado de cosas abstracto que ellos denotan de forma concreta y con el cual guardan una estrecha relación semántica, y desde el punto de vista léxico, una relación jerárquica de dependencia puesto que todos ellos son hipónimos de los correspondientes sustantivos abstractos.

10.1.2.3. El análisis de estas combinaciones, que sólo admiten la función sintáctica atributiva en el uso de los adjetivos, nos muestra el carácter a la vez sintáctico y semántico que las funciones sintácticas llevan consigo. La función atributiva pone el énfasis predicativo sobre la restricción clasemática de su propio clasema, si es que éste está definido por tal restricción, mientras que la función predicativa pone el énfasis predicativo sobre el clasema en sí, e incluso implícitamente sobre el referente de la predicación. Así, por ejemplo, si decimos *a strong opponent* predicativamente predicamos 'strong' de la condición de ser 'opponent', de la restricción clasemática que define al sustantivo, [in a social relationship of opposition], mientras que si usamos la función predicativa denotamos la relación de aplicación, de definición y de proyección del propio contenido de 'strong' sobre el soporte clasemático de 'opponent', es decir, sobre un ser humano. Y con ello, o bien estamos denotando algo distinto (*the opponent is strong*, es decir, «it is someone who is opponent and strong», o estamos creando una disparidad entre el sustantivo y el adjetivo (*\*the opponent is strong*). Por otro lado, la combinación *the opponent is strong* es léxicamente posible, ya que 'opponent', además de ser por su clasema se define por su sema específico [ε OPPOSITION], campo léxico (Coseriu, 1981) o rasgo primario de nivel inferior (Aarts & Calbert, 1979), que en sí mismo es de carácter dinámico.

10.1.2.4. Nos queda, por último, analizar si el conjunto de rasgos que distingue a estos adjetivos y el conjunto de rasgos que distingue a los sustantivos con los que van combinados son compatibles entre sí o si son metafóricos. Dado el clasema que define a unos y a otros, y basados en la restricción clasemática que introducen los adjetivos, muchos son metafóricos. No es propio de los seres humanos que se les aplique 'firm', ni 'close', ni 'extreme', ni 'great', a no ser bajo ciertas circunstancias. Esto nos confirma el carácter de no inherente de estos adjetivos.

10.1.2.5. La relación expresada en este tipo de construcción, es decir, una combinación de adjetivo más sustantivo en la que el adjetivo está definido por un clasema con una restricción clasemática, es muy adecuada para expresar ambivalencia. Es lo que Aarts & Calbert (1979: 51 y 115) llaman «mergers of two sentences». El ejemplo que estos autores aducen es *a poor actor*, que se puede interpretar como «a person who is poor and an actor», o como «a person who is poor as an actor (who acts poorly)». En efecto, no se trata más que de un lexema adjetival definido por un clasema con una restricción clasemática. Como tal unas veces predica del clasema en sí ([+HUMAN], significando «a person who is poor»), y otras, de la restricción clasemática ([+HUMAN: in a relationship of performing in plays or films], significando «a person who acts poorly»). Aunque en estos últimos casos la lengua admite en su lexicón la ambivalencia referida, y aunque en los adjetivos intensificativos amplificadores dicha ambivalencia se da en contados casos, se trata de la misma estructura de predicado pero más completa. Los adjetivos intensificativos funcionan de igual manera pero no en todas sus posibilidades, ya que emplean sólo la función sintáctica atributiva. La doble predicación se pone de manifiesto cuando se emplea la función sintáctica predicativa de los



adjetivos combinados con sustantivos pertenecientes a un campo léxico de carácter dinámico (*the opponent is strong*).

10.1.2.6. Hasta ahora hemos analizado sólo los casos de lexemas adjetivales definidos por el clasema [+HUMAN] restringido por una relación de tipo social. Predicativamente encontramos también este mismo recurso expresivo en todos los casos en los que el adjetivo está definido por cualquier otro tipo de clasema con una restricción clasemática. Semánticamente se trata del mismo problema, aunque los resultados no sean siempre los de ampliar el contenido del sustantivo.

Si analizamos expresiones como *a new star* veremos el mismo recurso expresivo y predicativo. 'Star' es definida como 'new', pero sólo en un sentido, sólo en cuanto que es conocida («a star recently known»). 'New', lexema adjetival que es definido por el clasema [-LIVING] no define el significado de 'star' según su propio aporte significativo total, sino que lo define según la restricción clasemática [in a relationship of knowledge]. Crea con esto una separación entre el clasema en sí, la restricción clasemática y la referencia del sustantivo, y, por tanto, de la combinación. Es como si estos usos pretendieran separar todos los elementos que forman parte de la propia estructura de predicación. La restricción sintáctica, su imposibilidad de emplearse en función predicativa, nos señala la existencia de todos estos elementos significativos. Casos como este último no son usos intensificativos amplificadores del adjetivo, pero nos muestran el mismo recurso significativo y expresivo, y la misma estructura de predicado.

10.1.2.7. A la vista de todos los aspectos del análisis que hemos hecho cabe preguntarnos si este tipo de adjetivos hacen realmente un aporte significativo como amplificadores del sustantivo al que acompañan, si su aporte predicativo es distinto al de los adjetivos no inherentes. Su funcionamiento y su estructura de predicado es igual al de los adjetivos no inherentes. Si los consideramos como intensificativos amplificadores tenemos que entender que tales adjetivos completan el significado de sus núcleos en el sentido especificado por la restricción clasemática que introducen.

En definitiva, distinguimos dos clases de adjetivos intensificativos amplificadores: los que van combinados con sustantivos dinámicos, que no hacen aporte semántico alguno, sino que meramente amplían el contenido del sustantivo al que contribuyen a especificar en su significación; y los adjetivos no inherentes que usados como intensificativos amplificadores introducen matices semánticos resaltados de su propia estructura de predicado. La función sintáctica de la intensificación amplificativa se da propiamente cuando el adjetivo intensificado es de carácter dinámico.

10.2. *Los adjetivos intensificativos de efecto contrario.* Es el último tipo de adjetivos intensificativos según la exposición de Quirk *et al.* (1985: 429). Intensifican a los sustantivos en el sentido de limitar su contenido. Es el caso de combinaciones tales como *a slight error*, *a feeble joke*, *a weak link*, *a weak answer*, *a thin excuse* o, incluso, la expresión metafórica *lean years*.

La primera característica que define a estas combinaciones es de tipo sintáctico: se pueden emplear en función atributiva (*a slight error*), y en función predicativa (*the error is slight*); se pueden intensificar (*a very slight error*), y se pueden emplear en comparación (*the difference between us is slighter than the difference between them*). Son, como dicen Quirk *et al.* (1985: 430), adjetivos centrales.

Lo mismo ocurre si analizamos su aporte predicativo y significativo. 'Slight', por ejemplo, predicativamente modifica a 'error' definiéndolo y proyectando su contenido sobre el mismo; y significativamente representa una dimensión no delimitada en sus

términos.

El aporte semántico de este tipo de adjetivos, no obstante, está determinado por la pertenencia de los mismos a un campo léxico determinado. Como tal su contenido es la expresión de una carencia. En concreto, todos los adjetivos intensificativos de los ejemplos de arriba pertenecen al campo léxico los adjetivos de 'naturaleza física de los objetos'. Dentro del campo unos lexemas adjetivales predicen la existencia de unas determinadas condiciones físicas, y otros su negación, siendo la oposición [positivo: negativo] una de las dimensiones que definen el valor del campo léxico. En efecto, los parámetros estructuradores por los que se definen dentro del campo léxico son:

'slight'	'nature: physical: size: negative',
'feeble'	'nature: physical: strength: negative',
'weak'	'nature: physical: strength: negative',
'thin'	'nature: physical: size: fat: negative',
'lean'	'nature: physical: size: fat: negative'.

En todos ellos aparece la dimensión estructuradora [negative]. Comunican un efecto de disminución porque significan en sí mismos la carencia más o menos grande de una cualidad determinada. Es, pues, lógico que funcionalmente indiquen una intensificación recalcando el efecto contrario. Por el hecho de pertenecer a dicho campo léxico en algunos casos la lengua dispone de formas lexicalizadas para expresar el contenido opuesto. Es el caso de *considerable damage*, que ejerce la misma función intensificadora, pero opuesta, que 'slight'. Pero esta oposición bipolar no siempre aparece; aparece sólo en algunos casos, y de forma restringida, lo cual es muy significativo debido a la forma como estos adjetivos predicen de sus núcleos.

El problema, además de semántico, es de naturaleza predicativa. Se trata de la propia estructura de predicado de estos adjetivos, de la forma como este tipo de adjetivos intensificativos inciden sobre sus núcleos. Ninguno de ellos predica en sentido propio del sustantivo al que acompañan. Son expansiones de significado de adjetivos que de por sí predicen de objetos concretos no vivientes. Se definen por el clasema [-VIVIENTE] en sentido propio, y como intensificativos se expanden y se aplican de clasemas que no son los más propios a los mismos. La expansión de significado que ellos introducen en algunos casos puede llegar a ser metafórica (*lean years*). No hay posibilidad real ni propia de combinar 'feeble' con 'joke', o 'weak' con 'link', o 'thin' con 'excuse' a no ser que sea de forma expandida. Podemos encontrar sentido a estas combinaciones si las referimos a los seres humanos estableciendo una relación tripartita entre su contenido propio, los seres humanos y el contenido de sus núcleos, o más propiamente, si las interpretamos según el relator predicativo RP3: MANIFEST (Aarts & Calbert, 1979: 104). Así, por ejemplo, *a weak answer* se puede interpretar como «ANSWER manifests that some people experience the mental state or corporeal condition WEAK»; o *a thin excuse* como «EXCUSE manifests that some people experience the mental state or corporeal condition THIN».

El problema es, pues, a la vez, de carácter semántico, adjetivos que aportan su propia significación negativa; de expansión de significado, adjetivos que de forma no propia predicen de acciones nacidas en un contexto social aportando ellos una significación propia de objetos concretos; y de carácter predicativo, adjetivos que inciden sobre sus propios núcleos estableciendo una relación tripartita entre su contenido propio, los seres humanos y el contenido de sus núcleos.

En resumen, no es tanto el adjetivo en sí como unidad léxica individual el que aporta una determinada significación, sino que es la propia naturaleza semántica y predicativa del adjetivo la que posibilita que, en una determinada combinación, el adjetivo aporte significaciones distintas y aparentemente contradictorias a las que serían de esperar según su contenido propio.

## Bibliografía

- Aarts, J. M. G. & J. P. Calbert (1979) *Metaphor and non-Metaphor: The Semantics of Adjective-Noun Combinations*, Tübingen: Max Niemeyer
- Coseriu, E. (1977) *Principios de semántica estructural*, Madrid: Gredos
- Coseriu, E. (1978) *Teoría del lenguaje y lingüística general*, (1ª edición, 1962) Madrid: Gredos
- Dik, S. C. (1978a) *Functional Grammar*, Amsterdam: North-Holland (traducción española, (1981), *Gramática Funcional*, Madrid: Sociedad General Española de Librería)
- Dik, S. C. (1978b) *Stepwise Lexical Decomposition*, Lisse
- Katz, J. J. (1972) *Semantic Theory*, New York: Harper & Row
- Martín Mingorance, L. (1985) «La semántica sintagmática del adjetivo: parámetros para la organización de un lexicón inglés/español de valencias adjetivales», *Actas del II Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*, (Granada, mayo 1984), Madrid: SGEL
- Martín Mingorance, L. (1987) «Classematics in a Functional-lexematic grammar of English», *Actas del X Congreso de AEDEAN*, Zaragoza, diciembre 1986
- Martín Mingorance, L. (en prensa) «Semes, Semantic Classemes, and Dimensions: the Lexicological and Lexicographic Perspectives», Comunicación presentada en el Congreso Internacional de Lingüistas, Berlín (RDA), 10-15 Agosto, 1987
- Martínez del Castillo, J. G. (1989) *El campo léxico de los adjetivos de 'edad' en español y en inglés*, (tesis doctoral publicada en microfichas) Universidad de Granada: Servicio de Publicaciones
- Martínez del Castillo, J. G. (1990) «El método funcional-lexemático: una propuesta de análisis del significado», *Actas del VII Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*, (Sevilla, abril 1989)
- Martínez del Castillo, J. G. (en prensa) «Los relatores predicativos, expresión gráfica del valor predicativo de los adjetivos», comunicación presentada en el VIII Congreso Nacional de Lingüística Aplicada, (Vigo, mayo 1990)
- Martínez del Castillo, J. G. (en prensa) «La estructura de predicado de los adjetivos dinámicos» en *Revista Española de Lingüística Aplicada*, nº VI, 1990
- Martínez del Castillo, J. G. (en prensa) «The Predicate Structure of Noninherent Adjectives», comunicación presentada en el XIV Congreso Nacional de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos (Vitoria, diciembre 1990)
- Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech & J. Svartvik (1972) *A Grammar of Contemporary English*, Londres: Longman
- Quirk, R. & S. Greenbaum (1973) *A University Grammar of English*, Londres: Longman
- Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech & J. Svartvik (1985), *A Comprehensive Grammar of the English Language*, Londres: Longman
- Trujillo, R. (1987) «La interpretación semántica: significado y contexto», *Actas del V Simposio de Lengua y Literatura Españolas para Profesores de Bachillerato*, Sevilla, 1987
- Trujillo, R. (1988) *Introducción a la semántica española*, Madrid: Arco